



## Aus dem Inhalt

### Parkbad-Saison eröffnet



Seite 9

### Online-Terminvergabe in der Führerscheinstelle

Seite 6

### Drei Tage Open-Air der Musikschule



Seite 14

### Neuer Service: Umtausch der Mülltonnen

Seite 22

### Jubiläums-Festival: 10 Jahre Ritmos Latinos



Seite 11

## Fortschritte beim Mobilitätsplan

### Weitere Beteiligungsformate nach der Bestandsanalyse



**W**ie wollen wir in Schwabach zukünftig mobil sein? Diese Frage wird mit dem „Mobilitätsplan Schwabach“ beantwortet, der derzeit erstellt wird. Der Plan ist richtungsweisend für zukünftige Entscheidungen in der Verkehrsplanung und soll dazu beitragen, Haushaltsmittel entsprechend einzuplanen.

Sein Ziel ist es, die Mobilität zukunftsfähig und nachhaltig zu gestalten. Dazu werden Maßnahmen erarbeitet, die die Mobilität innerhalb der Stadt verbessern sollen – etwa indem der Parkraum neugestaltet und die Sicherheit von Fußgängerinnen und Fußgängern verbessert wird. Der Prozess findet in enger Zusammenarbeit zwischen Politik, Verwaltung, Fachleuten und der Schwabacher Öffentlichkeit statt. Neben der breiten Zivilgesellschaft gehören dazu insbesondere Vertreterinnen und Vertreter aus Wirtschaft und sozialen Organisationen. Aktuell geht die Erarbeitung des Plans mit der Beauftragung der

PTV Transport Consult GmbH (Verkehrsplanung) und Dialog-Werke GmbH (Öffentlichkeitsbeteiligung) in die zweite Phase.

#### Umfassende Bestandsanalyse

Es wird zur Zeit eine umfassende Bestandsanalyse durchgeführt, die die Situation in der Stadt überprüft und Daten auswertet: Wo gibt es Probleme? Was funktioniert schon gut und welche Potenziale gibt es? Dazu werden Grundlagendaten, Planwerke und Verkehrsdaten gesichtet, aber auch die Ergebnisse aus bisherigen Bürgerbeteiligung ausgewertet.

Aufbauend auf den Ergebnissen werden Ziele für den Mobilitätsplan definiert, Handlungsfelder festgelegt und Maßnahmenpakete entwickelt. Auch einzelne Leuchtturmprojekte sollen im Rahmen der Erarbeitung identifiziert werden.

Um die verschiedenen Perspektiven der Menschen und Institutionen in der Stadt ein-

zubeziehen, sind drei zentrale Beteiligungsformate geplant:

Der Steuerungskreis ist das zentrale Gremium, um die Qualität des Mobilitätsplans zu sichern und die Erarbeitung insbesondere mit Blick auf die spätere Umsetzbarkeit kritisch zu begleiten. In dem Kreis sind die Referenten der Stadtverwaltung sowie jeweils ein Mitglied der Stadtratsfraktionen vertreten. Der Steuerungskreis tagt während der Planentwicklung insgesamt fünf Mal.

Interviews mit Fachakteuren und der Zivilgesellschaft holen bereits frühzeitig wichtige Perspektiven in den Erarbeitungsprozess. In den Gesprächen wird zum einen über den Prozess informiert, aber auch nach Hinweisen und Aspekten gefragt, die aus Sicht der Befragten bei der Entwicklung und Umsetzung von Maßnahmen in Schwabach zu beachten sind.

(Fortsetzung auf Seite 3)

## Tipps

## Fairer Handel: Vortrag erklärt Siegel

Am Freitag, 16. Juni im „Haus der Begegnungen“

**W**ie fair ist meine Schokolade und wie finde ich mich im Siegel-Dschungel des Fairen Handels zurecht?“ Antworten auf diese Fragen und noch viel mehr interessante Infos zum Fairen Handel bekommen Interessierte in einem Vortrag, der am Freitag, 16. Juni, um 17:30 Uhr im Haus der Begegnungen, Auf der Aich 1-3 stattfindet.

### Eine-Welt-Netzwerk

Zu diesem lädt der Eine-Welt-Laden in Kooperation mit der Fairtrade-Stadt Schwabach ein. Annegret Lueg vom Eine-Welt-Netzwerk Bayern zeigt, wie man beim Einkauf die verschiedenen



*Eines der globalen Ziele für nachhaltige Entwicklung (Nr. 12) will nachhaltigen Konsum und nachhaltige Produktion erreichen. Dazu zählt auch, verstärkt Fairtrade-Produkte zu konsumieren.*

Labels des Fairen Handels zur Hilfe nehmen kann. Am Beispiel von Schokolade erklärt sie, wie sich der Faire Handel positiv auf die Kakaobauern vor Ort auswirkt.

### Mitmachen erwünscht

Wer sich fair engagieren möchte, bekommt hier auch Auskunft und Kontaktadressen genannt.

Anmeldungen sind per E-Mail an [info@eine-welt-laden-schwabach.de](mailto:info@eine-welt-laden-schwabach.de) oder telefonisch unter 09122 860-412 möglich. Der Vortrag ist kostenfrei, Einlass ab 17 Uhr, Beginn: 17:30 Uhr.

## 1. Christopher Street Day in Schwabach

**F**ür die Rechte und die Sichtbarkeit von Lesben, Schwulen, bi-, trans- und intersexuellen Menschen wird beim Christopher-Street-Day (CSD) überall auf der Welt Flagge gezeigt – am 1. Juli erstmals auch in Schwabach.

Beim CSD handelt es sich um einen bunten Umzug mit Unterhaltungsprogrammen



OB Reiß ist CSD-Schirmherr

In Schwabach wird er veranstaltet vom Förderverein Christopher-Street-Day Schwabach e.V., Schirmherr ist Oberbürgermeister Peter Reiß.

### Umzug und Bühnenprogramm

Der Umzug startet um 13 Uhr an der Eilgutstraße und wird um 14 Uhr am Marktplatz erwartet. Ab 14:30 gibt es ein buntes Bühnenprogramm, zum

Beispiel mit Volker Heißmann und Martin Rassau als „Waltraud und Mariechen“ und den Nürnberger Trällerpfeifen, einem schwulen Männerchor.

Wer sich am Umzug beteiligen möchte, kann sich unter E-Mail [info@csd-schwabach.com](mailto:info@csd-schwabach.com) beim veranstaltenden Verein anmelden.

### Impressum

#### Herausgeber:

Stadt Schwabach  
Königsplatz 1, 91126 Schwabach  
Telefon 09122 860-412  
[pressestelle@schwabach.de](mailto:pressestelle@schwabach.de)

**Fotos:** Stadt Schwabach, Fairtrade Deutschland (S.2), Manuel Mauer (s. 8), Termidor (S.11), photothek.net/Süddeutsche Zeitung Photo(S.11), Bayerische Staats-

regierung (S.17)

#### Gestaltung und Redaktion:

Jürgen Ramspeck (V.i.S.d.P.),  
Andrea Lorenz, Marion Pufahl,  
Miriam Adel; Mitarbeit: Frank  
Harzbecker, Lena Schulz

**Auflage:** ca. 20000 Exemplare  
Verteilung an alle Haushalte der  
Stadt Schwabach; Bezug kosten-  
frei; © Stadt Schwabach.  
Alle Rechte vorbehalten

### Anzeigen:

Hermann Millizer GmbH  
Spitalberg 3, 91126 Schwabach  
Marion Baar, Tel. 09122 9380-28  
Silke Billmann, Tel. 09122 9380-35  
Fax 09122 9380-20; E-Mail  
[st-medienberater@vnp.de](mailto:st-medienberater@vnp.de)

**Nächste Ausgabe:** 12.07.2023  
**Anzeigenschluss:** 21.06., 12 Uhr  
**Redaktionsschluss:** 22.06.2023

### Druck und Verteilung:

Verlag Nürnberger Presse  
Druckhaus Nürnberg GmbH & Co KG  
Marienstr. 9 - 11, 90402 Nürnberg

**Hotline für Probleme bei der Verteilung**  
09122 93800 oder E-Mail an  
[st-kundenservice@vnp.de](mailto:st-kundenservice@vnp.de)

### Erscheinungsweise:

monatlich / 10 Ausgaben im Jahr

*Hinweis: Beim stadtblick handelt es sich nicht um das Amtsblatt der Stadt Schwabach.*

*Dieses können Sie per E-Mail oder Post beziehen bzw. im Internet unter [www.schwabach.de/amtsblatt](http://www.schwabach.de/amtsblatt) sowie an den Aushängetafeln der Ämtergebäude – z. B. im Bürgerbüro, im Meldeamt oder im Baureferat – einsehen.*

# Spatenstich für Geh- und Radweg in Dietersdorf

Rund 910.000 Euro werden hier investiert – Erster Abschnitt im September fertig

Der lange gewünschte Geh- und Radweg zwischen Dietersdorf und Wolkersdorf, entlang der Kreisstraße, wird endlich gebaut. Im Mai hat die Baumaßnahme begonnen, Anfang Juni war der Spatenstich. Die Herstellung der Radwegeverbindung zwischen Dietersdorf und Wolkersdorf dient dem Lückenschluss zum vorhandenen Radwegenetz der Stadt Schwabach. Die Gesamtmaßnahme wird rund 780.000 Euro, einschließlich der Wegbeleuchtung 910.000 Euro kosten. 350.000 Euro davon sollen aus Förderungen des Freistaats Bayern kommen.



Spatenstich für ein lange währendes Projekt: Oberbürgermeister Peter Reiß (Mitte) griff zusammen mit Marie Kroiss (Planungsbüro Siegle), Jörg Maier (Tiefbauamt), Hasan Ezzo (Baufirma Fiegl), Petra Haußmann (IG Dietersdorf), Karl-Heinz Kühn und Michael Napokoj (Fiegl), Pfarrerin Renate Schindlbauer, Stadtbaurat Ricus Kerckhoff, Lars Kullick (Stadtplanungsamt), Dr. Maximilian Hartl (Referent für Mobilität), Heinz Mathis (Planungsbüro Paul) und Stephan Beron (Tiefbauamt) zum Spaten.

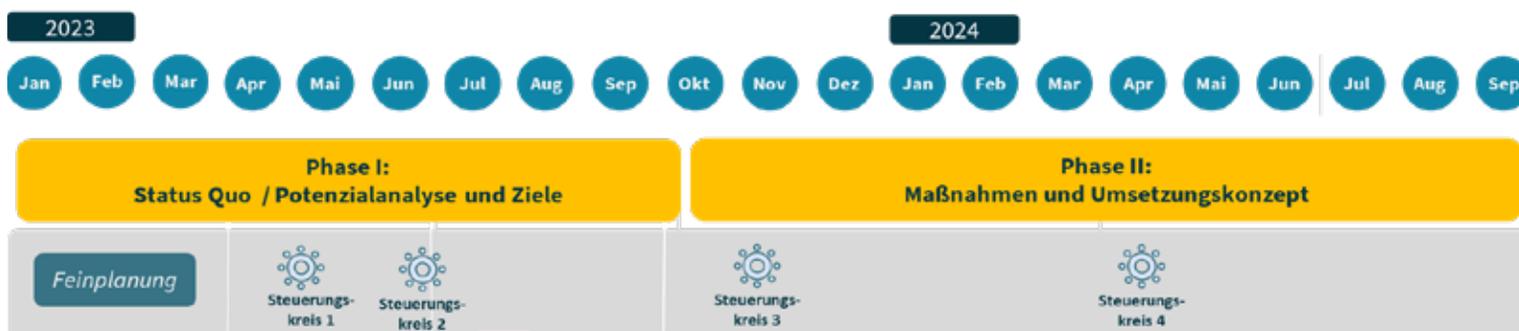
umgebaut, um die Verkehrssicherheit zu verbessern. An dieser Einmündung beginnen die Bauarbeiten nun ebenfalls.

Der erste Bauabschnitt soll bis Ende September 2023 fertiggestellt sein. Mit Verkehrsbehinderungen ist zu rechnen. An einigen Stellen wird eine Baustellenampel eingesetzt werden, zum Teil wird in den Abschnitten, in denen gebaut wird, der Verkehr nur einseitig möglich sein. Grundstückszufahrten werden jedoch grundsätzlich befahrbar bleiben.

Bei allen weiteren Fragen steht im Tiefbauamt Jörg Maier (09122 860-563; E-Mail joerg.maier@schwabach.de) gerne zur Verfügung.

Im Zuge der Baumaßnahme wird auch die Einmündung „Alte Dietersdorfer Straße“

(Fortsetzung von S.1)



Vertreterinnen und Vertreter aus den Schwabacher Stadtteilen wurden explizit zu einer digitalen Informationsveranstaltung eingeladen. Auch hier gab es die Möglichkeit, Anmerkungen zum Mobilitätsplan und zu zukünftigen Maßnahmen zu äußern.

Zweimal wird ein öffentliches Mobilitätsforum stattfinden, zu dem alle Schwabacherinnen und

Schwabacher eingeladen sind. In den Mobilitätsforen steht, neben Informationen zum aktuellen Stand der Erarbeitung, die Beteiligung der Teilnehmenden im Zentrum. Diese können im Rahmen von Workshops an der Diskussion teilnehmen.

Das 1. Mobilitätsforum Schwabach fokussiert die Zielsetzung des Mobilitätsplans und findet am 17. Juli, 17.30 bis 20.00 Uhr

im Markgrafensaal statt. Um Anmeldung wird gebeten. Zum Aufrufen der Anmeldeseite können Sie den Link <https://is.gd/zJg3hm> nutzen, oder den untenstehenden QR-Code scannen.

Fragen beantwortet das Referat für Umwelt, Mobilität, Nachhaltigkeit und Klimaschutz oder der Mobilitätsbeauftragte Götz Mahdi: Telefon 09122860-802, Email: [umweltreferat@schwabach.de](mailto:umweltreferat@schwabach.de).

Weitere Informationen finden Sie unter [schwabach.de](http://schwabach.de)



## Aus dem Stadtrat

# Neuer Entwurf für den Martin-Luther-Platz auf dem Weg

## Ergebnisse eines Arbeitskreises – Verbesserung des Stadtklimas fest im Blick

In der jüngsten Stadtratssitzung hat das Baureferat die Ergebnisse eines Arbeitskreises für die Neugestaltung des Martin-Luther-Platzes vorgestellt. „Es war notwendig, dass wir den bisherigen Entwurf aus dem Jahr 2019, der das Resultat des Wettbewerbs aus dem Jahr 2009 war, noch einmal überarbeitet und weiterentwickelt haben. Er entsprach nicht mehr unseren heutigen Vorstellungen zur Verbesserung des Stadtklimas auf einem zentralen Platz“, erläuterte Thomas Sturm, der Stadtbaurat Ricus Kerckhoff vertrat.

Seitdem hat sich bereits einiges auf dem Martin-Luther-Platz getan: Im Rahmen kurzfristiger Maßnahmen errichtete das Baubetriebsamt Blumenbeete mit Sitzbänken im Schatten, im Sommer wurde neben dem neuen Büchertauschregal am Chor der Stadtkirche temporär im Sommer ein kleiner Stadtstrand eingerichtet.

„Mit den jetzt vorliegenden Plänen wollen wir auch ‚das große Ganze‘ angehen und den Platz zur grünen Lunge der Innenstadt umgestalten“, so Sturm weiter. Im Rahmen eines Arbeitskreises konnten der Stadtrat, die Werbe- und Stadtgemeinschaft sowie die Verwal-



Sitzbänke im Schatten großer Bäume und die neuen Blumenbeete am Martin-Luther-Platz

tung ihre Vorstellungen einbringen. Diese werden nun vom Planungsbüro WGF in einem Entwurf umgesetzt und erneut im Stadtrat vorgestellt. Folgende Vorgaben hat der Arbeitskreis erarbeitet:

- Durch Entsiegelung und Begrünung soll das Stadtklima verbessert werden.
- Ein Wasserspiel soll den Platz beleben. Das kann ein ebener, beispielbarer Brunnen sein.
- Der Baumbestand soll soweit

möglich erhalten werden.

- Sitzgelegenheiten in den Kirchennischen sollen bleiben und mit mobilen Pflanz-Sitz-Kombinationen begrünt werden.
- Viele Sitzmöglichkeiten ohne Verzehrzwang bringen Aufenthaltsqualität, dabei ist Sitzen am Wasser wichtig.
- Niederschlagswasser soll vor Ort versickern oder gespeichert werden.
- Marktstände sollen den Platz beleben.
- Für Veranstaltungen wie die beiden Kirchweihen und das Bürgerfest soll der Martin-Luther-Platz weiterhin nutzbar bleiben. Eine Ver- und Entsorgung für Veranstaltungen ist vorzusehen.
- In Teilbereichen ist barrierefreier Natursteinbelag, in anderen Bereichen eine Neuverlegung des bisherigen Pflasters vorzusehen. Es sind gehfähige, barrierefreie Bereiche und Wege zu schaffen.
- Die Martin-Luther-Straße soll von Individualverkehr freigehalten werden.
- Weitere Funktionen des Platzes wie die Bushaltestelle, ein Postkasten eine Ladestation für E-Bikes, sollen gebündelt in einem Servicepavillon untergebracht werden.
- Die bestehende Elektrotankstelle soll verlegt werden. ■

Ganz einfach mit dem eBike...

Vorbeischaun, Probe fahren und das passende eBike gleich mitnehmen!

**Schmidt Pedelec and More GmbH**  
Regensburger Str. 53-55 | 90478 Nürnberg | www.pedelec-schmidt.de

**AUTOSCHEUNE**

**Preiswerte Mietfahrzeuge**  
Tel. 09122 - 63 48 30 - Bonn All-Kran OHG  
PKW 1 Tag 28,- € / 7 Tage 118,- € u. Sprinter  
Am Kiefernschlag 22, 91126 Schwabach

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**

039 44-3 61 60, [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)  
**Wohnmobilcenter Am Wasserturm**

Aus dem Stadtrat

## Stadt investiert in Gebäude Für Barrierefreiheit und Brandschutz

Die Stadt investiert in Maßnahmen zur Verbesserung der Barrierefreiheit und den Brandschutz im Verwaltungsgebäude in der Albrecht-Achilles-Straße. Darin untergebracht sind das Baureferat und das Referat für Umwelt, Mobilität, Nachhaltigkeit und Klimaschutz sowie das Amt für Gebäudemanagement.



Der Aufzug an der Gebäuderückseite

„Besonders der Aufzug im Hof war dringend notwendig. Damit können Bürgerinnen und Bürger, genauso wie Mitarbeitende nun alle Stockwerke erreichen“, erläuterte Sascha Spahic, der für das Gebäudemanagement zuständige Referent, im Stadtrat. Mit dem Ausbau des 3. Stocks erschloss das Amt für Gebäudemanagement neue Büros und einen neuen Besprechungsraum. Der Hausanschluss wurde für die zukünftige Einspeisung der PV-Anlage zur Nutzung von Eigenstrom und für den mögli-

chen Ausbau der Elektromobilität verstärkt. Energiesparende LED-Beleuchtung wurde installiert, sodass das Amtsgebäude nach Abschluss der Arbeiten nahezu vollständig auf LED-Technik umgestellt ist. Maßnahmen zum Brandschutz runden die Investition in Höhe von knapp einer Million Euro ab.

## Ausschüsse und Sitzungen

Datum/Ort	Gremium
Mo., 19. Juni, 16 Uhr Sitzungssaal des Bürgerhauses	Bildungs- und Kulturausschuss
Di., 20. Juni, 16 Uhr Sitzungssaal des Bürgerhauses	Planungs- und Bauausschuss
Di., 27. Juni, 16 Uhr Markgrafensaal	Hauptausschuss
Fr., 30. Juni, 16 Uhr Mensa Adam-Kraft-Gymnasium	Stadtrat
Do., 6. Juli, 16 Uhr Sitzungssaal des AUREX	Jugendhilfeausschuss
Mo., 10. Juli, 16 Uhr Markgrafensaal	Ausschuss für Umwelt und Mobilität
Mi., 12. Juli, 16 Uhr Markgrafensaal	Ausschuss für Jugend, Senioren und Soziales

Tagesordnungen, Beschlüsse und weitere Informationen gibt es im Ratsinformationssystem unter: [www.ratsinfo.schwabach.de](http://www.ratsinfo.schwabach.de)



## Pültz ersetzt Freyberger Mehrheitsverhältnisse unverändert

Thomas Pültz ist seit Juni Mitglied der CSU-Stadtratsfraktion. Er rückt für Anna Freyberger auf. Die Juristin scheidet auf eigenen Wunsch aus dem Stadtrat aus.

CSU, sie hat allerdings ihren Verzicht erklärt. Nächster Nachrücker auf der Liste war Thomas Pültz.

### Keine Änderung

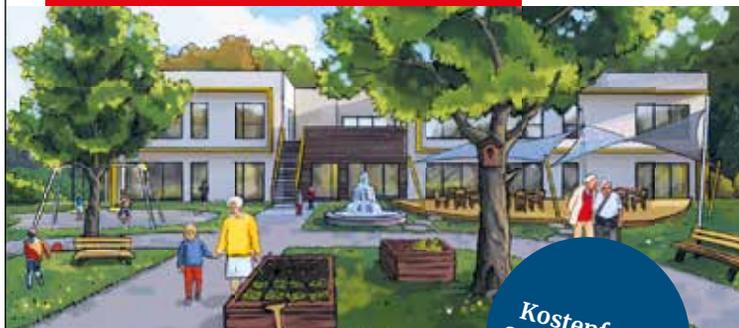
Nach dem Ergebnis der Kommunalwahl 2020 war Monika Heinemann die erste Nachrückerin auf der Liste der

An den Mehrheitsverhältnissen ändert sich dadurch nichts: Die CSU-Fraktion zählt 14 Mitglieder, SPD 11, Grüne 9, Freie Wähler 4, FDP 2.

Tagespflege Waldblick -  
sicher gut betreut.



BRK-Kreisverband  
Südfranken



Kostenfreier  
Schnuppertag!

Terminvereinbarung unter:

☎ 09171 894902-1

@ tapf-buechenbach@brk-suedfranken.de

[www.kvsuedfranken.brk.de](http://www.kvsuedfranken.brk.de)

## Dr. Uhl & Veit Rechtsanwälte

Königsplatz 14  
91126 Schwabach  
Tel 09122/9999 7-0  
Fax 09122/9999 7-90  
[kanzlei@uhl-veit.de](mailto:kanzlei@uhl-veit.de)

## Aktuell

## Gespräch mit Stadtspitze

Am Samstag, 24. Juni um 10 Uhr

Für einen persönlichen Austausch auf dem Marktplatz steht Oberbürgermeister Peter Reiß am Samstag, 24. Juni, von 10 bis 11 Uhr gemeinsam mit Bürgermeister Emil Heinlein und Bürgermeisterin Petra Novotný zur Verfügung.

Wer gerne ein Anliegen oder eine Idee besprechen möchte oder Fragen zu bestimmten kommunalen Themen hat, kann ganz spontan auf sie zugehen. Die Drei werden an einem Stehtisch nahe der Rathaus-Arkaden



OB Reiß vor dem Rathaus

zu finden sein. Bei schlechtem Wetter wird die Aktion unter die Arkaden verlegt. ■

## Schwabacher Babytag lädt ein

Zum Schwabacher Babytag laden am Samstag, 17. Juni, die Stadt gemeinsam mit dem Landratsamt Roth, dem Koki-Netzwerk frühe Kindheit und dem Känguruh-Familienzentrum ein. Von 11 bis 15 Uhr gibt es im Evangelischen Haus, Witelbacherstraße 4, Infostände

rund um die Themen Schwangeren- und Erziehungsberatung, Geburt und Kindertagespflege. Auch ein Basar für gebrauchte Schwangeren- und Babykleidung sowie Erstlingsspielzeug wird organisiert. Der Eintritt ist frei, Verpflegung wird angeboten. ■

## Umbau für mehr Service

In Führerscheinstelle – Online-Termine



Stadtrechtsrat Knut Engelbrecht und Ordnungsamtsleiter Lutz Pfüller lassen sich von Sachgebietsleiterin Christiane Kostka die Online-Terminvereinbarung in der neu gestalteten Führerscheinstelle zeigen.

Ein Umbau in der Führerscheinstelle ermöglicht mehr Kundenkontakte gleichzeitig und damit kürzere Wartezeiten. Es sind nun vormittags zwei Schalter in Betrieb. Zusätzlich können auch hier Termine zukünftig online gebucht werden. Geändert haben sich damit auch die Öffnungszeiten. Termine zum Beispiel für den Umtausch alter Führerscheine können nun von Montag bis Freitag jeweils von 8 bis 12 Uhr und am Diens-

tag zusätzlich von 14 bis 17 Uhr vereinbart werden.

Zudem bietet die Führerscheinstelle seit dem 1. Juni auf [www.schwabach.de](http://www.schwabach.de) eine Online-Terminvereinbarung an. Die Führerscheinstelle bittet aber um Verständnis, dass in der Umstellungsphase nur noch vereinzelt Termine im Juni zur Verfügung stehen. Eine Terminbuchung ist nun vier Wochen im Voraus möglich. ■



# WIR ERZÄHLEN IHNEN KEINE MÄRCHEN

## - SLABIK HÖREN



Großmutter, warum hast du so große Ohren?

Weil ich dich sonst nicht hören kann!

Dann geh' doch zu slabik HÖREN!

**slabik HÖREN in Schwabach**  
Wendelsteiner Straße 6  
Telefon: (09122) 8 77 31 01  
E-Mail: [schwabach@allesguthoeren.de](mailto:schwabach@allesguthoeren.de)

**Öffnungszeiten:**  
Mo - Do.: 08.30 - 13.30 Uhr  
          14.00 - 18.00 Uhr  
Fr.: 08.30 - 14.00 Uhr

[www.allesguthoeren.de/schwabach](http://www.allesguthoeren.de/schwabach)

## Johannismarkt lädt wieder ein



Ein vielseitiges Angebot gibt es am Montag 26. Juni, von 8 bis 17 Uhr, wieder auf dem Martin-Luther-Platz und dem Königsplatz. Denn dann breiten Marktbesucher auf dem Johannismarkt ihre Waren wieder aus: von Sommermode über Dekorations- und Haushaltswaren über Schmuck und Kräuter, Gewürze und Tee ist für alle etwas dabei. ■

## Drei Spielplätze im Stadtgebiet frisch saniert

Unter anderem an Nördlicher Ringstraße – Mehr als 200.000 Euro investiert

Drei Spielplätze im Stadtgebiet sind auf einen modernen Stand gebracht worden: an der Nördlichen Ringstraße, an der Zirkeldörfer Straße in Unterreichenbach und in der Schaftnacher Straße. Für die Sanierung der Spielplätze ist die Freiflächenplanung im Amt für Gebäudemanagement zuständig. Sie kümmert sich um das Konzept für eine Erneuerungsplanung und um die Umsetzung.

Kürzlich machten sich Oberbürgermeister Peter Reiß und der zuständige Referent Sascha Spahic selbst ein Bild von den Ergebnissen der Spielplatzsanierung. Sie waren begeistert und lobten sowohl die fröhlichen Farben der Geräte als auch die Vielfalt der Spielmöglichkeiten für die unterschiedlichen Altersgruppen. „Die 100.000 Euro-Investition in Spielgeräte hat sich gelohnt“, freute sich OB Reiß. „Flexibel und kosten-



Auch für Erwachsene eine wackelige Angelegenheit: OB Peter Reiß, Kämmerer Sascha Spahic, Marion Popp und Margarete Koenen vom Amt für Gebäudemanagement sowie Uwe Rößlein (von links) vom Bau- betriebsamt testen die Balancierstrecke.

sparend arbeiten wir auch, weil die städtischen Mitarbeiter aus Bauhof und Stadtgärtnerei mitwirken. Die von ihnen geleisteten Arbeiten sind über 100.000 Euro wert. Diese werden als Eigenleistungen in der städtischen Bilanz aktiviert und erhöhen damit das bilanzielle Vermögen der Stadt.“, ergänzte Spahic.

Beim Spielplatz Nördliche Ringstraße mussten die beschränkten Platzverhältnisse gut ausgenutzt und gleichzeitig attraktive Spielangebote für Kleinkinder und Grundschul-Kinder geschaffen werden. Ein Kombispielgerät mit Turm bietet hier nun unterschiedliche Spielmöglichkeiten auf kompaktem Raum: diverse

Klettermöglichkeiten und eine Kriechröhre, eine Theke und ein Spielparavent sowie eine kleine Sandfläche. Hinzu kommen eine Balancierstrecke, ein Karussell und ein Federwippen für vier Kinder. Von einer Sitzgruppe unter großen Bäumen haben Begleitpersonen das Spielgeschehen gut im Blick. Die Rasenflächen wurden neu angesät und es wurden neue Bäume gepflanzt. Dabei handelt es sich etwa um spätfruchtende Apfel- oder um Walnussbäume, deren Früchte keine Wespen anziehen. Die Einfriedung um den Spielplatz wurde ebenfalls erneuert.

Marion Popp vom Amt für Gebäudemanagement: „Ein frisch sanierter Spielplatz wird nicht immer gleich geöffnet, auch wenn er fertig aussieht. Er muss noch sicherheitstechnisch abgenommen werden oder der Rasen ist vielleicht noch nicht belastungsfähig oder es sind noch Restarbeiten zu erledigen. ■

**gewobau\_schwabach**

GEWOBAU  
der Stadt Schwabach GmbH

Jetzt einsteigen: [www.azubi-sc.de](http://www.azubi-sc.de)

**Rollerführerschein inklusive Ausbildung?**  
Wie das geht, erfahrt ihr auf unserem AzubiBlog!

Mit uns bekommen Sie Recht

---

BLUM & BLUM

Rechtsanwälte Partnerschaft mbB

---

Hans Malte Blum

Rechtsanwalt  
Auch Fachanwalt für Bau- und Architektenrecht

Oliver Blum

Rechtsanwalt  
Auch Fachanwalt für Familienrecht

www.anwalt-blum.de

Wiesenstraße 3b • 91126 Schwabach • Tel. (09122) 69 30 30

## Stadtwerke Schwabach

# Neubau Hallenbad: Becken nehmen Form an

## Entstehung des Ersatzneubaus schreitet voran

Das Innere des neuen Schwabacher Hallenbads nimmt Form an: Nach dem Lehrschwimmbecken (im Bild links oben) wurde auch die Bodenplatte des Schwimmerbeckens betoniert.

Die Aufteilung der Becken wird langsam deutlich. Nach vorbereitenden Arbeiten und dem Einbringen der Badewassertechnik sollen als nächstes auch die Wände des Beckens betoniert werden. Stand: Mai 2023 ■

Weitere Infos unter: [www.stadtwerke-schwabach.de/hallenbadblog](http://www.stadtwerke-schwabach.de/hallenbadblog) sowie bei Instagram [@stadtwerke.schwabach](https://www.instagram.com/stadtwerke.schwabach)



## Baum des Jahres 2023 gepflanzt

Seit 1998 wird in Schwabach der „Baum des Jahres“ gepflanzt, Exemplare aus vergangenen Jahren sind etwa an den Wegen des Trimm-Dich-Pfads in der Brünst zu entdecken. Heuer hat Oberbürgermeister Peter Reiß mit Vertretern des Landschaftspflegeverbands, der Forstverwaltung und der Stadtwerke einen echten Pionierbaum gepflanzt. Die Moorbirke kann Rohbodenstandorte besiedeln, ist lichtliebend und ein Schattenspender sowie Bodenverbesserer für andere Baumarten. Sie ist gerne auf feuchten bis nassen und kalten Standorten am Rand von Hochmooren zu Hause. Viele Pilze und Insekten sind an die Moorbirke angepasst, weswegen sie ökologisch von großer Bedeutung ist.

„Viele Akteure wirken hier im Sinne der Ökologie für Schwabach erfolgreich zusammen. Mit der symbolischen Pflanz-



Stadtdienste-Leiter Christian Wild (links) und OB-Peter Reiß nach getaner Arbeit, hinter der Infotafel, die die Stadtdienste sponsorn.

zung wollen wir die Bedeutung unseres Forsts wieder mehr ins Bewusstsein rufen. Wir pflanzen als Stadt jährlich sehr viele neue Bäume, sogar deutlich mehr als es Neugeborene gibt“, so Reiß. ■



BERATUNG · PLANUNG  
MONTAGE



**BESUCHEN SIE UNS**

In unserer Ausstellung zeigen wir Ihnen auf ca. 300m<sup>2</sup> die neuesten Trends für **Wohnen, Leben & Entspannen.**

**SANITÄR · HEIZUNG · WÄRMEPUMPEN  
KOMPLETTBÄDER · KUNDENDIENST**

Berlichenstraße 1 · 91126 Schwabach · ☎ 09122 / 50 78  
[www.meier-haustechnik.com](http://www.meier-haustechnik.com)

Stadtwerke Schwabach

# Parkbad ist in die Saison gestartet

## Freizeitspaß und "Urlaubsfeeling daheim"

Am Öffnungstag frühmorgens um 7:30 Uhr strömten die ersten Badegäste der Freibadsaison 2023 ins Schwabacher Parkbad. Das Wasser ist herrlich, so der Tenor der Schwimmfans. Bei 24 Grad Wassertemperatur und Sonnenschein waren binnen kurzer Zeit die Schwimmbecken mit etlichen Badegästen gefüllt, die fleißig ihre Bahnen zogen.



OB Peter Reiß (links) war einer der ersten Badegäste zu Saisonbeginn im Schwabacher Parkbad. Mit im Bild: Bäderleiter Dominik Fota.

### 3 mal Frühschwimmen

Die Öffnungszeiten bleiben unverändert, es gibt wieder drei Mal die Woche, montags, mittwochs und freitags, ein Frühschwimmerangebot im

Schwimmerbecken, an diesen Tagen öffnen die Tore bereits ab 7:30 Uhr. An den anderen Tagen öffnet das Parkbad ab 9 Uhr

morgens. Geöffnet ist täglich bis 20 Uhr. Mit dem Wechsel ins Freie schließt in Schwabach das Hallenbad.

### Eintrittspreise im Überblick

Einzelkarte 4,90 Euro (2,50 Euro ermäßigt);  
 Feierabendkarte 3,10 Euro (1,70 Euro ermäßigt);  
 Zehnerkarte 44,40 Euro (21,30 Euro ermäßigt);  
 Saisonkarte 171,00 Euro (85,00 Euro ermäßigt);  
 Familienkarte 121 Euro (je 1. und 2. Erwachsener) bzw. 61 Euro (je 1. und 2. Kind, jedes weitere Kind erhält eine Freikarte)  
 Für Energiekunden der Stadtwerke gibt es im Kundenzentrum 20 Prozent Rabatt auf die Saisonkarten.

Info: Telefon: 09122 81772

*Räume zum Wohlfühlen*

**Habermann**  
Boden und Gardinen e.K.

JOKA FACHBERATER  
Ihr Fachgeschäft in Schwabach mit dem freundlichen Service!  
SC-Ludwigstraße 28, Telefon (091 22) 87 52 50 – www.haboga.de

**50 Jahre**

**OPTIK KAISER**  
GUT SEHEN – GUT BERATEN

**Martin Kaiser**  
staatl. gepr. Augenoptiker  
Augenoptikermeister

Königstraße 20 · 91126 Schwabach  
Tel. 091 22 / 26 35  
info@optik-kaiser.eu  
www.optik-kaiser.eu

*Wir nehmen uns Zeit für Sie!*

grün erleben

**Gartenwelt Dauchenbeck**

**Rosen ZEIT**

DORNRÖSCHEN kommt!  
17.06.  
11-16 Uhr

ROSIGE ZEITEN IN FÜRTH & STEIN AM  
**16.+17. JUNI 2023**

www.gartenwelt-dauchenbeck.de

Am Jakobsweg 15 - 90547 Stein - 0911/97722-500  
Mainstraße 40 - 90768 Fürth - 0911/97722-0

Märkte: Mo. - Sa. 9:00-18:00 Uhr  
Cafés: Mo. - Sa. 9:00-17:00 Uhr

## Aktuell

## Wärmepumpen, PV-Anlagen und Energieberatung Stadtwerke-Service rund um umweltfreundliche Energie

Umweltfreundliche Energien im Fokus: Die Stadtwerke Schwabach vertreiben neben PV-Anlagen über das Produkt Schwabach solar+ auch Wallboxen für E-Autos samt passendem Ökostromtarif und bieten unter anderem ein Wärmepumpen-Contracting an. Das Contracting ist vor allem für Hauseigentümer ein attraktives Modell.

„Für unsere Kunden ist das Wärmepumpencontracting eine ideale Möglichkeit, die alte Heizung ohne Investitions- und Anschaffungskosten durch eine umweltfreundliche Wärmepumpe auszutauschen“, erklärt Energieberater Michael Zauner. Die Stadtwerke übernehmen dabei die Kosten für die neue Anlage – Wartung und 24-Stunden-Notdienst inklusive.

„Durch kalkulierbare monatliche Kosten haben unsere Kun-



Die Stadtwerke-Energieberater (im Bild Michael Zauner) helfen gerne mit ihrem Fachwissen.

den langfristige Sicherheit“, erklärt Zauner. Außerdem garantieren die Stadtwerke einen optimalen Heizungsbetrieb – verlässlich und effizient. Auch um Wartung und die Reparaturkosten kümmert sich der lokale Energieversorger. Natürlich besteht beim Einbau der Anlage die freie Auswahl des Installateurs.

Wer sich für das Wärmepumpencontracting interessiert, sollte sich vorab von den Stadtwerken beraten lassen, um zu prüfen, ob das Gebäude für diese Heiztechnik geeignet ist. „Wir vermitteln bei unserer Energieberatung auch Kenntnisse über den energetischen Ist-Zustand und gehen natürlich die Energieeinsparpotentiale der Immobilie gezielt durch“, erklärt Stefan Winkler, ebenfalls Energieberater der Stadtwerke. So können Energiekosten gesenkt und der CO<sub>2</sub>-Fußabdruck maßgeblich verringert werden. Die Energieberatung gibt es speziell auch für Gewerbetreibende bzw. Unternehmen. ■

Weitere Informationen unter Telefon 09122 936-193, -129 und -190 oder per E-Mail energieberatung@stadtwerke-schwabach.de bzw. unter [www.stadtwerke-schwabach.de/heizung](http://www.stadtwerke-schwabach.de/heizung).

## kurz + knapp

### Ökostrom zertifiziert

Der Ökostrom der Stadtwerke Schwabach „SCHWABACH NATUR“ wurde für das Jahr 2022 vom TÜV Rheinland bei einem Re-Audit zertifiziert.

Im Monitoringbericht heißt es unter anderem: „Der zur Versorgung der Kunden bereitgestellte Strom stammt vollständig aus erneuerbaren Energien Anlagen in Deutschland und dem europäischen Ausland und ist mit Herkunftsnachweisen belegt. Die Produktionsanlagen und deren Eigentümer sind eindeutig identifizierbar.“

Für das Produkt SCHWABACH NATUR wurde 2022 ein Stromabsatz von 5 521 516 kWh verzeichnet.

Weitere Informationen: [www.stadtwerke-schwabach.de](http://www.stadtwerke-schwabach.de)

## Impulsvortrag: Konfliktmanagement im Fokus

Wo Menschen sind, gibt es Konflikte: Sie gehören zum Arbeitsalltag. Gefährlich werden sie dann, wenn sie nicht gelöst werden und eskalieren. Demotivierte Mitarbeitende und Misstrauen bis hin zu großen finanziellen Schäden können die Folge sein.

Durch gutes Konfliktmanagement beugen Unternehmen dem vor. Was heißt das? Welche Arten von Konflikten gibt es, wie lassen sie sich bewältigen?

### Am Donnerstag, 29. Juni

Anregungen, Ideen und Antworten auf diese Fragen liefert Referent Lutz Egerer, freiberuflicher Trainer, Mediator, Coach und Redner am Donnerstag, 29. Juni, um 19:30



Uhr im Schwabacher Gründerzentrum SCHWUNG (O'Brienstraße 2, Schwabach).

Nach dem Impulsvortrag geht es im zweiten Teil, wie für den Unternehmertreff seit Jahren

üblich, bei einem kleinen Imbiss um das Netzwerken und den Austausch unter den Teilnehmenden.

Um Anmeldung wird gebeten per Telefon 09122 830-100 oder E-Mail an [info@schwung.de](mailto:info@schwung.de).

### Zusammen mit BDS

Der Unternehmertreff wird in Zusammenarbeit mit dem Bund der Selbstständigen (BDS) Ortsverband Nürnberg und dem Schwabacher Gründerzentrum SCHWUNG organisiert. ■

Nähere Informationen finden sich auf [www.schwung.de](http://www.schwung.de) und auf dem SCHWUNG-LinkedIn-Profil.

## Felicitades! 10 Jahre „Ritmos Latinos“

Latin Festival im Hof des Alten DG vom 23. bis 25. Juni

**R**itmos Latinos feiert vom 23. bis 25. Juni sein zehnjähriges Jubiläum. Und dazu bittet das Schwabacher Latin Festival im atmosphärischen Innenhof des Alten Deutschen Gymnasiums aufs Tanzparkett:



Mayito Rivera & Sons of Cuba

Tango Youkali machen am Freitag, 23. Juni den Anfang mit großen Emotionen und mitreißenden Klängen. Ohne Zweifel den Höhepunkt dieses Jahr bildet am Samstag der Auftritt Mario „Mayito“ Riveras, einer von Kubas bedeutendsten zeitgenössischen Sängern. Zu-

sammen mit der Band „Sons of Cuba“ präsentiert er eine Mixtur

aus modernen und klassischen Salsa-, Rumba-, Afro- und Timbarhythmen.

Zum Abschluss entführen am Sonntag die Vollblutmusiker von Quadro Nuevo in die mediterrane Leichtigkeit des Seins.

Schnuppertanzkurse finden am Freitag und Samstag jeweils um 19 Uhr statt, Voraussetzung zur Teilnahme ist eine gültige Eintrittskarte. Bei schlechtem Wetter werden die Konzerte in Innenräume verlegt. Änderungen werden am jeweiligen

Veranstaltungstag im Internet bekanntgegeben.

### Kartenverkauf

Karten gibt es vor Ort im Bürgerbüro im Rathaus, beim Schwabacher Tagblatt, Spitalberg 3, und im Ticket-Paradise im Oro-Einkaufszentrum, online sind sie unter [reservix.de](http://reservix.de) erhältlich. Sofern die Konzerte nicht ausverkauft sind, gibt es noch Restkarten an der Abendkasse. ■

Alle Infos unter [www.schwabach.de/ritmoslatinos](http://www.schwabach.de/ritmoslatinos)

## Wenn der Schein im Pressefoto trügt

**U**nter dem Titel „Wenn der Schein trügt“ präsentiert das Stadtmuseum vom 25. Juni bis zum 10. September eine Auswahl ungewöhnlicher Pressefotos. Wer kennt sie nicht – die prominenten Köpfe in den Medien, von Fotografen mit geschickter Perspektive in ein besonderes Licht gerückt. Kreise, Scheiben, Europasterne, Sonnenblumen oder Lampen im Hintergrund erwecken den Anschein einer Aura um die abgelichtete Person und verleihen ihr so – zumindest für den Moment – eine Art „Heiligenschein“. Dieses ironische Spiel

der Fotografierenden will nicht glorifizieren, sondern zielt ganz im Gegenteil auf Karikatur ab: Der Heiligenschein parodiert die Scheinheiligen. Und gerade deshalb werden Politiker und Politikerinnen zu bevorzugten Objekten solcher Schelmenstreiche.

Zusammen mit Initiator Peter Winkler recherchierte die Schwabacher Museologin Franziska Copek im Auftrag des Stadtmuseums geeignete Aufnahmen aus der Zeit ab etwa 1950 bis heute in einschlägigen Pressearchiven. Die Bilder erlau-



Wolfgang Schäuble mit Lichtkranz

ben einen etwas anderen Blick auf die jüngere Zeitgeschichte. Die Ausstellung ist auch ein

Gastbeitrag zur Schwabacher Kunstbiennale „ortung“, die 2023 zum 13. Mal stattfindet und mittlerweile rund 11 000 Besucherinnen und Besucher aus weiten Teilen Deutschlands anzieht. Sowohl die Kunstbiennale als auch das Museum selbst sind dem Thema (Blatt-)Gold besonders verbunden – jenem Material, das in der Kunstgeschichte immer auch bei der Darstellung des „echten“ Heiligenscheins Verwendung fand. ■

Weitere Informationen unter: [www.stadtmuseum-schwabach.de](http://www.stadtmuseum-schwabach.de)

### Energetische Sanierung

Alles, was Sie jetzt als Immobilieneigentümer wissen müssen:

Was muss ich tun? Was ist sinnvoll?

Wir klären auf!

Jetzt Ratgeber unverbindlich und kostenfrei anfordern unter der Telefonnummer:

**09122 / 8093 777**

RE/MAX Schwabach, Zöllnertorstraße 2, [schwabach@remax.de](mailto:schwabach@remax.de)



## BIEDENBACHER

Garten- und Landschaftsbau



Natur neu gelebt

Gustav Biedenbacher GmbH

Haager Winkel 2 · 91126 Kammerstein

Telefon: 09122 933 86-0

E-Mail: [info@biedenbacher.de](mailto:info@biedenbacher.de)

www.biedenbacher.de

## Veranstungskalender

### Juni

9. Fr 15 Uhr	<b>Lesespaß mit Hardy Hamster *</b> Die kleine Giraffe (Club 5)	Stadtbibliothek Königsplatz 29 a
10. Sa 18:30 Uhr	<b>Hiob</b> Musical von Adonia	Markgrafensaal Ludwigstraße 16 <i>Adonia</i>
13. Di 17 Uhr	<b>Schwabach liest *</b> mit Birgit Nobis-Schröder	Café am Wehr Limbacher Straße 12 g <i>Malwine Markel</i>
16. Fr 15 Uhr	<b>Lesespaß mit Hardy Hamster *</b> Bilderbuchkino: Dr. Brumm baut ein Haus (ab 3)	Stadtbibliothek Königsplatz 29 a
17. Sa 11 Uhr	<b>Schwabacher Babytag *</b> Vorträge, Infostände, Babybasar	Evangelisches Haus Wittelsbacherstraße 4 <i>KoKi – Frühe Hilfen</i>
17. Sa 11 Uhr	<b>Musikalischer Rundgang des Verkehrsvereins</b>	Karten: Verkehrsverein. sc@yahoo.com oder Telefon 0157 34475005
18. So 15 Uhr	<b>Stadtparkkonzert *</b> der Sängerguppe Schwabach	Stadtpark – Pavillon Lindenstraße <i>Sängerguppe</i>
18. So 18 Uhr	<b>Mozart, Vater und Sohn</b> Konzert	Georgskirche Dietersdorf Kirchenberg 5 <i>Ev.-Luth. Kirchengemeinde</i>
23. Fr 15 Uhr	<b>Lesespaß mit Hardy Hamster *</b> Robin und der Ritter (Club 5)	Stadtbibliothek Königsplatz 29 a
29. Do bis 2. So 19 Uhr	<b>Die Hexe von Schwabach</b> Theater	Marktplatz <i>Hans-Kipfstuhl-Theater</i>
30. Fr 15 Uhr	<b>Lesespaß mit Hardy Hamster *</b> Bilderbuchkino: Bär und Maus (ab 3)	Stadtbibliothek Königsplatz 29 a
<b>10. Latin Festival Schwabach – Ritmos Latinos</b>		
23. Fr 19 Uhr	<b>Tango Schnupperkurs</b> mit gültiger Eintrittskarte, ohne Anmeldung	Hof des Alten DG Wittelsbacherstraße 1 <i>Kulturamt</i>
23. Fr 20 Uhr	<b>Tango Youkali</b> Tango Argentino	Hof des Alten DG Wittelsbacherstraße 1
24. Sa 19 Uhr	<b>Salsa Schnupperkurs</b> mit gültiger Eintrittskarte, ohne Anmeldung	Hof des Alten DG Wittelsbacherstraße 1 <i>Kulturamt</i>
24. Sa 20 Uhr	<b>Mayito Rivera &amp; Sons of Cuba</b> Salsa Cubana	Hof des Alten DG Wittelsbacherstraße 1 <i>Kulturamt</i>
25. So 19 Uhr	<b>Quadro Nuevo</b> Weltmusik	Hof des Alten DG Wittelsbacherstraße 1

Die mit einem \* gekennzeichneten Veranstaltungen sind kostenfrei.

### 9. Juni – 11. Juli 2023

### Juli

4. Di 17 Uhr	<b>Schwabach liest *</b> mit Kinderbuchautorin Anne Wick	Café am Wehr Limbacher Straße 12 g <i>Malwine Markel</i>
5. Mi 18 Uhr	<b>Open Air: go vocal! *</b> Konzert	Adolph von Henselt Musikschule Wittelsbacherstraße 1
6. Do 18 Uhr	<b>Open Air: Streicherkonzert *</b> Konzert	Adolph von Henselt Musikschule Wittelsbacherstraße 1
6. Do bis 8. Sa 19 Uhr	<b>Die Hexe von Schwabach</b> Theater	Marktplatz <i>Hans-Kipfstuhl-Theater</i>
6. Do 19:30 Uhr	<b>Lesung mit Tommie Goertz</b> „Im Tal“	Haus der Begegnung Auf der Aich 1 <i>Lesenzeichen Buch &amp; Caffé</i>
7. Fr 15 Uhr	<b>Lesespaß mit Hardy Hamster</b> Die kleine Rittreule (Club 5)	Stadtbibliothek Königsplatz 29 a
7. Fr 18:30 Uhr	<b>Open Air: Bläserkonzert *</b> Konzert	Adolph von Henselt Musikschule Wittelsbacherstraße 1
8. Sa 18 Uhr	<b>Open Air: Musikschule 360° *</b> Konzert	Adolph von Henselt Musikschule Wittelsbacherstraße 1
11. Di 17 Uhr	<b>Schwabach liest *</b> mit Sigrid Meier	Café am Wehr Limbacher Straße 12 g <i>Malwine Markel</i>

### Märkte

26. 06. 8 bis 17 Uhr	<b>Johannismarkt</b>	Innenstadt <i>Stadt Schwabach</i>
----------------------------	----------------------	--------------------------------------

### Feste

01. 07. 13 bis 17 Uhr	<b>Christopher-Street-Day</b>	Marktplatz <i>Förderverein Christopher-Street-Day</i>
-----------------------------	-------------------------------	--

**VERANSTALTUNGEN**






[www.burgersgarten.de](http://www.burgersgarten.de)

## Veranstaltungskalender

### Ausstellungen

Dauerausstellung	<b>Henselt-Studio   Das 20. Jahrhundert   Eine Zeitreise mit Fleischmann   Weltreise rund ums Ei</b>	Mi – So und feiertags 10 – 18 Uhr	Stadtmuseum Museumsstraße 1
Dauerausstellung	<b>Löw Koppels Laubhütte</b>	Sa + So 12 – 17 Uhr	Jüdisches Museum Synagogengasse 10 a
bis 25.06.	<b>Siebte Biennale der Zeichnung – André Debus: Postkarten aus Lappland *</b>	Do + Fr 11 – 16 Uhr Sa 10 – 13 Uhr So 13 – 16 Uhr	Städtische Galerie Königsplatz 29 a Künstlerbund
bis 18.06.	<b>Wo es jeder anders weiß: So wünscht sich Gott sein Haus *</b>	9 – 18 Uhr	Kunstraum Stadtkirche Martin-Luther Platz 2 Kirchengemeinde St. Martin

### Führungen

01.07.	<b>Schmankerl-Rundgang</b>	Sa 11 Uhr	Rathaus, Königsplatz 1 Tourismus-Büro	Anmeldung bei C. Rauh, Telefon 0151-70050405
01.07.	<b>Führung durch die Goldschläger-Schauwerkstatt in der Goldbox</b>	Sa 14/16 Uhr	Stadtmuseum Museumsstraße 1	
02.07. + 09.07.	<b>Schwabach zum Kennenlernen</b>	So 14 Uhr	Rathaus, Königsplatz 1 Tourismus-Büro	
02.07.	<b>Jüdisches Leben in Schwabach</b>	So 14 Uhr	Synagogengasse 10 a Jüdisches Museum Franken	
03.07.	<b>Friedhofsführung *</b>	Mo 10 Uhr	Waldfriedhof, Friedrichstraße 19 Friedhofsbüro	
08.07. + 15.07.	<b>Kellerlabyrinth am Pinzenberg</b>	Sa 16 Uhr	Rathaus, Königsplatz 1 Stadtmuseum	
08.07.	<b>Turmevent Stadtkirche – Turm und Türmerstube</b>	Sa 19 Uhr	Stadtkirche Martin-Luther-Platz Evang. Kirchengemeinde	

**GOLD**  
Ankauf, Umarbeitung,  
Werterhaltung



**Lippmann**  
GOLDSCHMIEDE

Pfarrgasse 1 · 91126 Schwabach  
(direkt an der Sägbrücke, Kappadocia)  
Telefon 09122 630777  
www.lippmann-goldschmiede.de

Di. – Fr. 9.00 – 18.00 Uhr  
Sa. 9.00 – 14.00 Uhr

**Die Party** **10 JAHRE BURGERSGARTEN**

**1. JULI 2023**



Yvonne Parker  
Alexander Herzog  
Moderation Olga Orange  
DJ Steel  
Ramonstar  
Killermichel  
Georgensgmünder Blasorchester  
Melanie Müller

## Kultur

## Open Air-Woche der Musikschule

Vom 5. bis 8. Juli im Hof des Alten DG

Bei einer Open Air-Woche im atmosphärischen Innenhof des Alten Deutschen Gymnasiums (Altes DG) zeigt die Adolph von Henselt-Musikschule fast die komplette Bandbreite ihres musikalischen Angebots. Das Publikum darf sich auf vier abwechslungsreiche Konzerte freuen.

Den Auftakt geben die Sängerinnen und Sänger mit „go vocal!“ am Mittwoch, 5. Juli, um 18 Uhr. Mit frischen Songs aus Jazz, Rock und Pop leiten die Schülerinnen und Schüler von Anne Herrmann und Yara Linns den Sommer so richtig ein. Mit dabei: der Feierabendchor unter Leitung von Yara Linns.

Am Donnerstag, 6. Juli, um 18 Uhr wird die Bühne freigegeben für die Streicher. Es treten beispielsweise die Schwabacher Goldstreicher unter Leitung von Birka Falter, die Streicherklassen der Luitpoldschule und die



Impression eines Open Air-Konzerts im Innenhof des Alten DG

Kinder aus dem Kooperationsprojekt mit der Johannes-Helm-Schule auf.

Richtig eingheizt wird dem Publikum am Freitag, 7. Juli, um 18:30 Uhr, von den verschiedenen Bläsern der Musikschule. Mit dabei sind die Bläserklassen der Hermann-Stamm-Realschule, in denen Kinder der 5.

und 6. Jahrgangstufe ein Blasinstrument lernen und auch gleich gemeinsam im Klassenverband musizieren. Ebenso werden das Impro-Ensemble wieder eigene künstlerische Arrangements darbieten und die verschiedenen Bläserensembles und Solistinnen und Solisten ihr Können präsentieren. Im zweiten Teil des Abends geht es dann unter Lei-

tung von Paul Kunzmann in die Ära des Swing. Zu Klängen der Swing Company, der Bigband der Musikschule, darf gerne das Tanzbein geschwungen werden.

Am Samstag, 8. Juli findet dann um 18 Uhr das Konzert „Musikschule 360°“ statt: Schülerinnen und Schüler aller Fächer präsentieren an diesem Abend ihr Können. Die Singklassen der Luitpoldschule, der Johannes-Helm-Schule und der Schule Unterreichenbach wie auch klassenübergreifende Ensembles und Bands der Musikschule musizieren in den Abend hinein. An diesem Abend werden leckere Snacks angeboten.

Der Förderverein der Musikschule wird Erfrischungen anbieten. Einlass ist jeweils 30 Minuten vor Beginn des Konzerts. ■

Weitere Infos finden Sie unter [schwabach.de/musikschule](http://schwabach.de/musikschule).

## Museums-Mäzen verstorben



Horst Fleischmann (rechts) – hier bei der Eröffnung der Ausstellung „Eine Zeitreise mit Fleischmann“ im Jahr 2005 mit seinem Sohn Rolf, dem früheren Museumsleiter Jürgen Söllner und Alt-OB Hartwig Reimann (von links) – ist im Alter von 86 Jahren verstorben. Er hat maßgeblich zur Dauerausstellung „Eine Zeitreise mit Fleischmann“ im Stadtmuseum beigetragen. Dafür hat er dem Museum einmalige Ausstellungsobjekte aus diversen Epochen aus dem damaligen Firmenarchiv zur Verfügung gestellt, auch seine persönlichen Dampfmaschinen mit Elektrifizierung, die nur für den amerikanischen Markt produziert wurden.

## Drei Stücke Stadtgeschichte

Den Siegerpokal vom „Spiel ohne Grenzen“, den Schwabach 1971 erkämpft hat, können die Fans der in den 1960er- und 1970er-Jahren beliebten TV-Spielshow schon lange im Stadtmuseum bewundern. Nun gesellen sich auch die Einzugsfahne, eine Sportjacke und ein Tropenhelm hinzu. Mit letzterem Hilfsmittel hat die Schwabacher Mannschaft im Baumstamm-Wettrennen den Ausgleich gegen Schorndorf erzielen können. Hermann Botz, ein Teilnehmer von damals, hat diese nun Oberbürgermeister Peter Reiß überreicht (Foto). Bei der Show traten immer zwei Städte gegeneinander an. Die Siegermannschaft qualifi-



zierte sich automatisch für die internationalen Spiele. Diese wurden damals live mit besten Einschaltquoten im Fernsehen ausgestrahlt. Schwabach gewann zwei Mal beim „Spiel ohne Grenzen“ und war sowohl beim nationalen als auch beim internationalen Wettkampf erfolgreich. ■

# kursblick

STADT SCHWABACH



Die Goldschlägerstadt.

Gesellschaft  
Kultur  
Gesundheit  
Sprachen  
Beruf  
Schulabschlüsse  
Grundbildung  
vhs.online

Das  
vollständige  
vhs-Programm  
finden Sie online:  
[www.vhs.schwabach.de](http://www.vhs.schwabach.de)



## Man kann so viel machen ...

**Neugierig  
bleiben!**

### Mitten im Leben

#### **Die letzten Dinge**

*Tipps für Verbraucher\*innen  
rund um Bestattung, Grab  
und Gedenkstein (Hybrid-Kurs)*

Di., 13. 6. 2023, 19 bis 21 Uhr, 1 x  
231-10006 gebührenfrei

#### **Die Philosophische Stunde 2023 – Menschlichkeit**

*4. Dalai Lama,  
Rückkehr zur Menschlichkeit  
in einer globalisierten Welt  
Lübbe Verlag 2011*

Di., 13. 6. 2023, 16 bis 17.15 Uhr, 1 x  
231-10804 gebührenfrei

#### **Kräuterwanderung durch die Jahreszeiten**

*Sommer*  
Sa., 17. 6. 2023, 14 bis 17 Uhr, 1 x  
231-10922 € 17,-

### Leben in Balance

#### **Farbberatung nach 10 Jahreszeiten**

Do., 29. 6. 2023, 17.30 bis 21.15 Uhr, 1 x  
231-30403 € 33,50

#### **Waldbaden**

*Auszeit im Wald*  
So., 18. 6. 2023, 10 bis 12 Uhr, 1 x  
231-30601 € 25,-

#### **Mit Yoga unterwegs durch die Jahreszeiten**

*Sommerzeit*  
So., 16. 7. 2023, 11 bis 12.30 Uhr, 1 x  
232-30191 € 18,-

### Wissen, wie's geht

**Smartphones (Android) intensiv**  
ab Di., 20. 6. 2023,  
17. 30 bis 19.30 Uhr, 8 x  
231-50101 € 105,50

### In der Welt zuhause

#### **Französisch für den Urlaub**

ab Di., 13. 6. 2023,  
17. 30 bis 19.30 Uhr, 6 x  
231-40810 € 67,-

#### **Spanisch A2.1**

*Fortsetzungskurs*  
ab Di., 13. 6. 2023, 18 bis 19.30 Uhr, 7 x  
231-42204 € 78,50

**Viele weitere interessante und spannende Angebote finden Sie online  
auf [www.vhs.schwabach.de](http://www.vhs.schwabach.de) !**

Königsplatz 29 a | 91126 Schwabach  
vhs-Servicezeiten: Mo. - Fr. 8 - 12 Uhr und Do. 14 - 16 Uhr

**Anmeldung, Beratung, weitere Kurse und Infos:**

Tel. (09122) 860 - 204 | E-Mail: [vhs@schwabach.de](mailto:vhs@schwabach.de) | [www.vhs.schwabach.de](http://www.vhs.schwabach.de)



## Junge Seite

# AKG zu Besuch am Technikum

## Bildungsbüro vermittelt Kontakte

Zwei P-Seminargruppen des Adam-Kraft-Gymnasiums (AKG) informierten sich Ende April praxisnah über verschiedene MINT-Studiengänge der Technischen Hochschule Nürnberg Georg Simon Ohm. Im Technikum in Rednitzhembach, das seit 2009 vom Landkreis Roth, der Stadt Schwabach und der Gemeinde Rednitzhembach finanziell unterstützt wird, erhielten sie Einblicke in Forschungsprojekte und Untersuchungen im Bereich der Energie- und Gebäudetechnik, der Umweltverfahrenstechnik sowie der Abwasserbehandlung.

Das Interesse der Schülerinnen und Schüler an Energie- und Umwelttechnik ist groß, denn die Berufsaussichten in diesen zukunftsfähigen Sparten sind glänzend und die Nachfrage nach Ingenieurinnen und Ingenieuren auf dem Arbeitsmarkt ist hoch. Norbert Hopf, wissen-



von links: Dipl. Ing (FH) Norbert Hopf, wissenschaftlicher Mitarbeiter des Instituts für Energie und Gebäude (ieg) und Projektleiter vor Ort, Professor Wolfram Stephan, Institutsleiter des ieg und Schülerinnen und Schüler des AKG

schaftlicher Mitarbeiter des Instituts für Energie und Gebäude (ieg) und Projektleiter vor Ort, begleitete die Schülerinnen und Schüler. Das Technikum bietet Studierenden die Möglichkeit, hier ihre Bachelor- und Masterarbeiten zu absolvieren.

„Aus den geknüpften Firmenkontakten entstehen für die

TH-Absolventen in vielen Fällen auch neue Arbeitsverhältnisse“, so Professor Wolfram Stephan, Institutsleiter des ieg. ■

An einem Besuch im Technikum interessierte Schulen können sich zur Vermittlung jederzeit an das Bildungsbüro der Stadt wenden: [jessica.kardeis@schwabach.de](mailto:jessica.kardeis@schwabach.de)

# AKI trödel

Einen Trödelmarkt veranstaltet der Aktivspielplatz „Goldnagel“ wieder am Freitag, 23. Juni, von 15:30 Uhr bis 19 Uhr. Interessierte Kinder zwischen sechs und zwölf Jahren sind eingeladen, ihre Klamotten, Spielzeuge oder Selbstgemachtes zu verkaufen. Stände können im Vorfeld auf dem Platz reserviert werden. Zudem gibt es einen Kaffee- und Kuchen-Verkauf. Eltern und andere Interessierte sind an diesem Tag eingeladen, vorbeizuschauen und sich über die Angebote des Aktivspielplatzes zu informieren. ■



## SANIERUNG MIT TECHNISCHER EXZELLENZ

- Erst- und Sofortmaßnahmen
- Leckageortung
- Technische Trocknung
- Gewerkeübergreifende Objektsanierung
- Asbest- und Schimmelpilzsanierung
- Baubeheizung / Bautrocknung

**Im Schadenfall**  
**09122 | 18 88 0**



**Ingenieurbüro Tobias Ritzer GmbH**  
Brand- & Wasserschadensanierung  
Lindenbachstr.29, 91126 Schwabach  
E-Mail: [info@ritzergmbh.com](mailto:info@ritzergmbh.com)  
Karriere: „One Click Bewerbung“

Schwabach • Würzburg • Weißenburg • Regensburg • München • Frankfurt

## Ehrenamtskarte ist Anerkennung und Rabattkarte

*Die Karte gibt es – je nach Dauer des Engagements – in Blau oder in Gold*

Als Anerkennung für langjähriges ehrenamtliches Engagement vergibt die Stadt an alle engagierten Bürgerinnen und Bürgern die Bayerische Ehrenamtskarte. Diese können Vereine und andere Organisationen für ehrenamtlich Tätige oder die Ehrenamtlichen selbst beantragen. Dabei wird unterschieden zwischen blauer und goldener Karte. Die blaue ist für drei Jahre gültig, die goldene unbegrenzt.

Mit der Ehrenamtskarte können sowohl in Schwabach als auch in ganz Bayern viele Vergünstigungen und Angebote in Anspruch genommen werden, beispielsweise Rabatte, ermäßigte Eintritte oder Freikarten, etwa bei verschiedenen Einrichtungen des Freistaates Bayern, seinen Schlössern, Museen und der Seenschiffahrt. Die Kontaktstelle Bürgerengagement der Stadt konnte neue Schwabacher Akzeptanzpartner für die Ehrenamtskarte gewinnen. Informationen zu den Akzeptanzstellen in Schwabach finden sich unter [www.schwabach.de/bayerische-ehrenamtskarte](http://www.schwabach.de/bayerische-ehrenamtskarte),



bayernweite Angebote unter [www.ehrenamtskarte.bayern.de](http://www.ehrenamtskarte.bayern.de). Es gibt auch eine kostenlose App „Ehrenamtskarte Bayern“.

Die blaue Bayerische Ehrenamtskarte erhalten alle Schwabacher Bürgerinnen und Bürger ab 16 Jahren, die:

- sich seit mindestens zwei Jahren freiwillig durchschnittlich fünf Stunden pro Woche oder bei Projekten mindestens 250 Stunden jährlich engagieren.
- Inhaber/innen einer Jugendleitercard (Juleica) sind.
- aktiv in der Freiwilligen Feuerwehr sind, mit abgeschlossener Truppmannausbildung oder abgeschlossenem MTA-Basis-Modul.
- Einsatzkräfte im Katastrophenschutz und im Rettungs-

dienst mit abgeschlossener Grundausbildung sind.

- als Reservist/in regelmäßig aktiven Wehrdienst in der Bundeswehr leisten (insgesamt mindestens 40 Tage Reservisten-Dienstleistung oder ständiger Angehörige/r eines Bezirks- oder Kreisverbindungskommandos in den vergangenen zwei Kalenderjahren).

- einen Freiwilligendienst ableisten (FSJ, FÖJ oder BFD).

Die goldene Bayerische Ehrenamtskarte erhalten:

- Inhabende des Ehrenzeichens des Ministerpräsidenten
- Feuerwehrdienstleistende und Einsatzkräfte im Rettungsdienst und in sonstigen Einheiten des Katastrophenschutzes,

die eine Dienstzeitauszeichnung nach dem Feuerwehr- und Hilfsorganisationen-Ehrenzeichengesetz haben.

- Reservisten, die seit mindestens 25 Jahren regelmäßig aktiven Wehrdienst in der Bundeswehr leisten, indem sie in dieser Zeit entweder insgesamt mindestens 500 Tage Reservisten-Dienstleistung erbracht haben oder in dieser Zeit ständiger Angehöriger eines Bezirks- oder Kreisverbindungskommandos waren.

- Ehrenamtliche, die seit mindestens 25 Jahren mindestens fünf Stunden pro Woche oder 250 Stunden pro Jahr ehrenamtlich tätig waren. ■

Wer Fragen dazu hat, kann sich bei der bei der Kontaktstelle Bürgerengagement, Telefon 09122 860-240, melden. Wenn sich Organisationen, Unternehmen oder Vereine als Akzeptanzpartner anbieten möchten, freut sich die Kontaktstelle Bürgerengagement, Katrin Himmelseher über Anrufe unter 09122 860-192 oder Nachrichten unter E-Mail [buergerengagement@schwabach.de](mailto:buergerengagement@schwabach.de).

## Newsletter für alle: „Schwabach.engagiert“

Der bisherige „Ukraine Newsletter“ wird zum neuen Newsletter „Schwabach.engagiert“. Mit diesem digitalen Rundschreiben werden nun alle angesprochen, die sich in Schwabach ehrenamtlich betätigen (wollen). Im Newsletter enthalten sind die neuesten Infos, Projekte, Veranstaltungshinweise und Tipps rund ums Thema Ehrenamt. Um die einzelnen Engagementbereiche besser kennenzulernen, wird im Rahmen des Newsletters mo-

natlich ein starkes Ehrenamt aus Schwabach vorgestellt. Die Möglichkeiten sind vielfältig und reichen vom Engagement für den Tierschutz, über die Sprachpatenschaft für geflüchtete Kinder bis hin zur Unterstützung von Seniorinnen und Senioren.

Durch die Zusammenarbeit der Kontaktstelle Bürgerengagement und der Integrationslotsin der Stadt wird auch weiterhin ein besonderer Schwerpunkt

auf den Bereichen Migration, Asyl und Integration liegen. „Ehrenamt verbindet, ermöglicht neue Perspektiven und gesellschaftliche Teilhabe“, so die Integrationslotsin Marie-Theresa Dippacher

### Monatlicher Turnus

Der neue Newsletter „Schwabach.engagiert“ wird ab dem 21. Juni monatlich erscheinen. Wer interessante Beiträge oder Veranstaltungshinweise dafür liefern möchte, wendet sich an

die Kontaktstelle Bürgerengagement (Katrin Himmelseher, E-Mail [buergerengagement@schwabach.de](mailto:buergerengagement@schwabach.de), Telefon 09122 860-192) oder an Marie-Theresa Dippacher, E-Mail [integration@schwabach.de](mailto:integration@schwabach.de), Telefon 0173 2680233. ■

Weitere Informationen zum Redaktionsschluss und Erscheinen des Newsletters sowie die Anmeldemaske zum Newsletter finden sich unter [www.schwabach.de](http://www.schwabach.de).

## Aus der Verwaltung

### Kämmerer feiert

*Seit 25 Jahren im Öffentlichen Dienst*

Als berufsmäßiges Stadtratsmitglied für Finanzen und Wirtschaft (Stadtkämmerer) ist Sascha Spahic seit 2012 in Diensten der Stadt Schwabach. Weil er jedoch bereits vorher im öffentlichen Dienst tätig war – etwa als Richter beim Finanzgericht Nürnberg – feierte er im Mai schon sein 25-jähriges Dienstjubiläum.

Dazu überreichte Oberbürgermeister Peter Reiß (Foto: links) ihm eine Danksagungs- und



Anerkennungsurkunde der Stadt.



### Bürgerversammlung

Eine Bürgerversammlung für die Gesamtstadt mit dem Schwerpunkt Altstadt (Versammlungsbezirk I) findet am Donnerstag, 22. Juni, um 19 Uhr in der Aula der Städtischen Wirtschaftsschule, Südliche Ringstraße 9a, statt (Einlass ab 18:30 Uhr).

In Bürgerversammlungen können die Bürgerinnen und Bürger mit Vertretern der Stadtverwaltung und der Stadtwerke Anregungen und Wünsche erörtern, aber natürlich auch Beschwerden und Probleme

vorbringen. Auch allgemeine Fragen zur Schwabacher Kommunalpolitik und zur Stadtentwicklung können in einer Stadtteil-Bürgerversammlung Gegenstand der Diskussion sein.

#### Recht auf Anträge

Vor allem jedoch haben die Bürgerinnen und Bürger des Versammlungsbezirks das Recht „Anträge“ zu beschließen, mit denen sich der Stadtrat oder ein beschließender Ausschuss in angemessener Frist befassen muss.

### Container werden während der Kirchweih entfernt

Wegen der Kirchweih werden die Wertstoffcontainer vom Wendepplatz in Wolkersdorf von Montag, 19. Juni, bis

Donnerstag, 29. Juni entfernt. Stattdessen können die Glas- und Metallcontainer am Wolkersdorfer Berg, in der Georg-

Krafft-Straße, im Raubershofer Weg und Am Pfaffensteig genutzt werden. Abgabestellen für Grünabfall gibt es in Dietersdorf

(Parkplatz Friedhof), im Eichwasen (Dr.-Haas-Straße) und an der Kompostierungsanlage neben dem Recyclinghof.

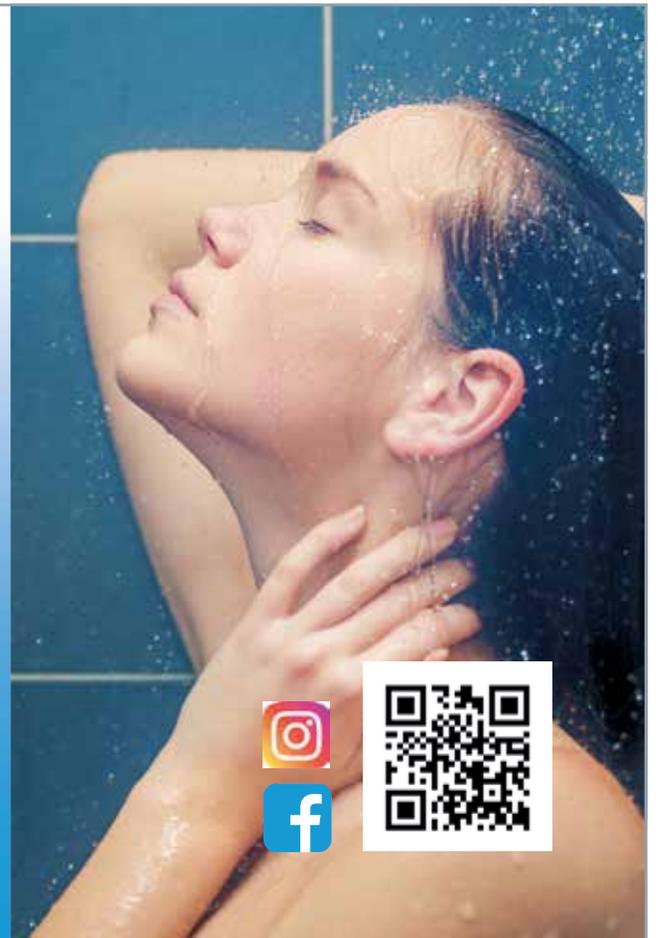
Elektro.Wärme.Bad.  
**MORY**

Pleinfeld ▶ Schwabach  
Telefon: 09144 - 92 94 0  
info@mory-haustechnik.de

*Ich fühl mich wohl ...*  
... mit den Leistungen von Mory.

Bei uns bekommen Sie alles aus einer Hand:  
Elektro - Wärme - Bad - Hausgeräte. Alle  
Gewerke, ein Ansprechpartner.

[www.mory-haustechnik.de](http://www.mory-haustechnik.de)



Aktuell

## Wasser ist Lebenselixier

*Führung durch das Wasserwerk*



Die Führungen im Wasserwerk stoßen immer auf viel Interesse.

Die Schwabacher Stadtwerke kümmern sich neben der Energie- auch um die Trinkwasserversorgung in der Stadt.

Pascal Bergmann, Meister aus der Wasser-Abteilung, führte kürzlich zwei Besuchergruppen durch das Wasserwerk in der Brünst. An diesem Vormittag konnten sich die Teilnehmenden unter anderem ein Bild davon machen, wie die Stadtwerke

die Trinkwasserversorgung sicherstellen, wie Tiefbrunnen aufgebaut sind und welche Bedeutung Hochbehälter haben.

Trinkwasser ist unser bestkontrolliertes Lebensmittel. Das Schwabacher Wasser unterliegt regelmäßigen strengen Kontrollen eines anerkannten Labors. Die Auswertungen sind auf der Stadtwerke-Homepage zugänglich.

## Signal Männchen warnen

*An neuen GEWOBAU-Häusern*



GEWOBAU-Prokurist Knut Kosmann, Marianne Lachmann, GEWOBAU-Geschäftsführer Harald Bergmann und Roland H. R. Gössnitzer (von links) freuen sich über zwei neue grell-grüne Verkehrshelferchen.

In den neuen GEWOBAU-Häusern am Schwalbenweg wohnen auch viele Kinder. Damit die Verkehrsteilnehmer vor Ort auf spielende Kinder aufmerksam gemacht werden, wurden auf Initiative von Ma-

rienne Lachmann und Roland H. R. Gössnitzer zwei Signal Männchen aufgestellt. Die Anschaffung der beiden grellgrünen Männchen hat die GEWOBAU gerne finanziell unterstützt.

## Ehrenamtliche gesucht

Das Känguruh Familienzentrum sucht Ehrenamtliche für Kinderbetreuung, Eltern-Kind-Cafés, Krabbelgruppen und das Familienpaten-Projekt. Auch wer sich nur einige Monate engagieren kann, ist willkommen.

Kontakt Familienzentrum: Walpersdorfer Straße 23, Telefon 09122 888226, E-Mail: info@kaenguruh-schwabach.de sowie Kontaktstelle Bürgerengagement der Stadt; E-Mail buergerengagement@schwabach.de.



Ihr zuverlässiger Partner für Privat-, Senioren- und Firmenumzüge, Entrümpelungen sowie Haus- & Wohnungsaufösungen!

Unser Team freut sich auf Sie:  
[www.schwabacher-helferlein.de](http://www.schwabacher-helferlein.de)

☎ 09122 70 630 90

### METALLBAU- UND SCHLOSSERARBEITEN

Wir verarbeiten Stahl, Edelstahl u. Aluminium, fertigen und montieren:

- Gartentüren, -tore, Balkone, Zäune, Sichtschutz
- Treppen, Treppengeländer, Handläufe
- Vordächer, Carport, Tür- und Toranlagen
- Insektenschutz
- zertifiziert nach DIN 1090

Tel. 09122/15158 • Fax 15185 • metallbau-maussner@t-online.de

Georg Maußner · Zu den Gründen 10 · 91186 Büchenbach-Ottersdorf



Metallbau Maußner



Wenns besser werden soll...

## DACHSANIERUNG

Schwabach  
Abenberger Straße 7  
Telefon 09122 693 99 34

[www.dachprofis24.de](http://www.dachprofis24.de)



## Aktuell

## OB übergibt Siegerpokal persönlich

### An Sportlerin des Jahres 2022 Justyna Czaplá

An der Sportlerehrung im Februar konnte die Sportlerin des Jahres 2022, Justyna Czaplá, wegen eines Trainingslagers auf Mallorca nicht persönlich teilnehmen. Mit einer Videobotschaft hatte sie sich damals für die Auszeichnung bedankt. Nun kam es im Rathaus zu einem persönlichen Kennenlernen zwischen ihr und Oberbürgermeister Peter Reiß.

#### Nun Profi-Sportlerin

Dabei drückte sie nochmals ihre Freude über die Ehrung aus und nahm den Siegerpokal im Goldenen Saal in Empfang. „Der Titel zur Vizeweltmeisterschaft im Einzelzeitfahren U19 in Australien hat für mich die höchste Bedeutung“, sagte sie auf die Frage, wie sie ihre Erfolge der letzten Jahre einordnet. In dieser Disziplin gewann sie 2022 auch die Europameisterschaft in Portugal sowie die Deutsche Meisterschaft.



OB Peter Reiß mit der Sportlerin des Jahres, Justyna Czaplá, sowie dem Sportamtsleiter Gerhard Kappler und seiner Mitarbeiterin Verena Gundel bei der Übergabe des Siegerpokals.

Seit Anfang 2023 ist Czaplá Profi-Rennradfahrerin. „Meine Ziele für 2023? Mich im Profi-

Betrieb zu etablieren. Und ich würde mich freuen, bei den Deutschen Meisterschaften einen Podiumsplatz zu bekommen. Ob ich für internationale Meisterschaften nominiert werde, muss man sehen,“ fasste die sympathische Sportlerin im Gespräch ihre Hoffnungen zusammen.

#### Herausforderung U23

Tatsächlich ist der Sprung vom Juniorenbereich zur U-23, in der die 19-jährige Schwabacherin seit diesem Jahr startet, eine große Herausforderung.

Oberbürgermeister Reiß, so bekräftigte er beim persönlichen Kennenlernen, drückt „der wahrscheinlich aktuell einzigen Schwabacher Profi-Sportlerin kräftig die Daumen für eine erfolgreiche Saison“ – und freut sich auf ein persönliches Wiedersehen zur Sportlerehrung 2023.

## Interesse an Photovoltaik

Eine Info-Veranstaltung der Stadtwerke und der Stadt zum Thema Solarenergie stieß im Mai auf großes Interesse. Darin ging es um die Installation von privaten Photovoltaik(PV)-Anlagen. Seit 2020 hat sich die Anzahl der installierten PV-Anlagen in Schwabach verdoppelt. Und es lohnt sich: Mit einer eigenen PV-Anlage plus Speicher an einem Einfamilienhaus kann man bis zu zwei Drittel des durchschnittlichen Stromverbrauchs als PV-Strom nutzen. Unter <https://solar.htw-berlin.de/rechner/stecker-solar-simulator/> können sich Interessierte ausrechnen lassen, wie viel Strom und Geld mit einem Steckersolargerät am Balkon, an der Hauswand oder auf dem Dach eingespart werden kann. ■

Die Präsentation zur Veranstaltung ist unter [www.schwabach.de](http://www.schwabach.de) („Neues aus dem Klimaschutz“) herunterzuladen. ■

Adam Kraft  
Apotheke

PREISAKTIV

Gültig vom  
07.06.2023 bis  
11.07.2023

JETZT  
BIS ZU  
47%  
GESPART!

**Magnesium  
Diasporal**  
400 mg pro Stick  
50 Granulat-Sticks  
**29%  
gespart**  
**16,78**  
UVP 23,60

**Lorano Pro**  
**47%  
gespart**  
**14,48** Lorano Pro 5 mg\*  
Wirkstoff: Desloratadin  
50 Filmtabletten  
statt 27,16<sup>1)</sup>

**Crataegutt**  
450 mg Herz-Kreislauf-Tabletten  
**23%  
gespart**  
**30,78** Crataegutt 450 mg\*  
Herz-Kreislauf-Tabletten  
100 Filmtabletten  
statt 39,95<sup>2)</sup>

**IBU-Ratiopharm**  
400 mg  
Akut Schmerztabletten\*\*  
Wirkstoff: Ibuprofen  
20 Filmtabletten  
**44%  
gespart**  
**3,48**  
statt 6,27<sup>1)</sup>

**Kytta**  
**34%  
gespart**  
**12,78** Kytta\*  
Wirkstoff:  
Beinwellwurzel-Fluidextrakt  
1 kg = 127,80, 100 g Creme  
statt 19,49<sup>1)</sup>

COUPON

GÜLTIG VOM 07.06.2023  
BIS 11.07.2023

Sie erhalten mit diesem Coupon einen  
Rabatt von

**20%**

auf ein Produkt Ihrer Wahl.

Gilt nicht für Arzneimittel, die der Arzneimittelpreisverordnung unterliegen. Gilt nicht für Bücher und bereits reduzierte Artikel. Nur ein Coupon und Artikel pro Person. Annahme nur in der Adam Kraft Apotheke.

#### PREISGARANTIE!

Gleich um welches Produkt es sich handelt – in Ihrer Adam Kraft Apotheke können Sie sich immer auf eine gute fachliche Beratung und faire Preise verlassen. Sollten Sie dennoch zeitgleich ein günstigeres Angebot entdecken<sup>3)</sup>, dann legen Sie es uns bitte vor. Wir garantieren Ihnen gerne den gleichen Preis.

\* Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt/ Tierarzt oder Apotheker.

\*\* Bei Schmerzen oder Fieber ohne ärztlichen Rat nicht länger anwenden als in der Packungsbeilage vorgegeben!

1) AVP = Der für den Fall der Abgabe zu Lasten der gesetzlichen Krankenversicherung (KK) vom pharmazeutischen Unternehmer zum Zwecke der Abrechnung der Apotheken mit den Krankenkassen gegenüber der Informationsstelle für Arzneispezialitäten GmbH (IFA) angegebene einheitliche Produkt-Abgabepreis im Sinne des § 78 Abs. 3 S. 1, 2. HS AMG, der von der KK im Ausnahmefall der Erstattung abzüglich 5% an die Apotheke ausgezahlt wird.

Preise in Euro inkl. gesetzl. MwSt. Abgabe in haushaltsüblichen Mengen. Angebote nur auf vorrätige Artikel. Irrtümer vorbehalten.  
2) Kein Angebot aus dem Versandhandel oder Internet.

Adam Kraft Apotheke  
Aktiv für Ihre Gesundheit



Apotheker Dr. Werner Vogelhuber e. K.  
Wittelsbacherstraße 7, 91126 Schwabach  
Tel.: 09122 6307303

## Mehr Platz für Fahrräder am Bahnhof

*Dank Bike+Ride-Offensive der DB nochmal 20 Stellplätze hinzugekommen*

Insgesamt 100 neue Fahrradstellplätze hat das Tiefbauamt am Bahnhof Schwabach seit 2020 geschaffen. Zusätzlich zu den bereits gut eingeführten Doppelstock-Anlagen konnten im März noch einmal zwanzig weitere Fahrradstellplätze in Betrieb genommen werden. Der letzte Teilabschnitt dieses Projektes im Rahmen der Bike+Ride-Offensive der Deutschen Bahn besteht aus drei Reihenbügelanlagen, die unter dem Vordach des Bahnhofsgebäudes wettergeschütztes Fahrradparken ermöglichen. Die neu montierten Fahrradbügel wurden



Die neuen Fahrradabstellanlagen am Gleis 1

auch gleich hervorragend angenommen und sind regelmäßig komplett belegt.

Durch ein größeres Angebot an guten Radabstellplätzen wird die Nutzung des Fahrrads für den Weg zum Bahnhof attraktiver. Hierdurch können Pkw-Fahrten eingespart und damit Treibhausgasemissionen vermieden werden. Das Projekt auf der Westseite des Bahnhofs wurde gefördert vom Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz und Nukleare Sicherheit aufgrund eines Beschlusses des Deutschen Bundestages. ■

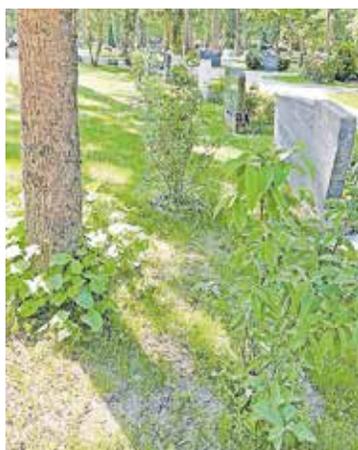
## Mehr Biodiversität auf dem Waldfriedhof

Der Waldfriedhof ist schon immer eine grüne Oase. In den letzten Wochen hat das Friedhofsteam für noch mehr Grün und insbesondere für blühende Wiesen und Sträucher gesorgt. „Das Thema Biodiversität ist auch auf dem Friedhof wichtig“, betont Gärtnermeister Thomas Mantarlis. Deshalb wurden auf etwa 900 Quadratmetern Blumenwiesen angelegt, die für Bienen und Falter eine wichtige Nahrungsquelle sind. Auch 23 Laubbäume wurden auf dem gesamten Gelände gepflanzt. Dazu Mantarlis: „Wir planen, zukünftig in jedem Jahr zehn oder mehr Bäume zu pflanzen, um die zu ersetzen, die dem veränderten Klima nicht mehr standhalten können.“

Die Hecken im Bereich des „Fluss der Zeit“ waren nicht mehr vital, wurden ebenfalls entfernt und durch Früchte tragende Sträucher ersetzt, etwa Holunder-, Kornelkirschen-, oder Riesensalbeisträucher.



Die Beschäftigten des Friedhofs strengen sich mächtig an.



Sträucher und Säulenkirschen (rechts) neben den Gräbern

Diese bieten Schutz für Vögel. „Wir haben auch etliche Hecken gekürzt“, erzählt Thomas Mantarlis. „So haben Besucherinnen und Besucher eine bessere Übersicht und insbesondere Frauen fühlen sich sicherer.“

### 250 Stauden gepflanzt

Vom Eingang bis zur Kapelle wurden zudem 250 Stauden gepflanzt, die Sonne vertragen und Insekten anlocken. Und im Bereich der pflgefreien Gräber wurden Säulenkirschen und Apfelbäume gesetzt. Auf der Kindertränenwiese – hier sind vor 2015 tot geborene Kinder bestattet – wurden die Bänke farbig gestrichen und ein Vogelnisthäuschen angebracht.

„Wir hoffen, dass diejenigen, die hier ein Grab gepachtet haben, unsere Bemühungen als Anregung sehen, selbst etwas für Biodiversität zu tun“, so Thomas Mantarlis. Wer dazu Fragen hat, kann ihn gerne per E-Mail anschreiben: thomas.mantarlis@schwabach.de. ■

## Aus der Verwaltung

### Tonnentausch nun Service Ab 1. Juli Lieferung ans Grundstück

Wer bisher seine Abfalltonne mit einem Volumen bis 240 Liter tauschen wollte – etwa, weil sich aufgrund von Familienzuwachs die Abfallmengen verändert hatten –, musste die Abfallbehälter selbst am Recyclinghof im Entsorgungszentrum Schwabach tauschen. Dies wird ab dem 1. Juli die Stadt als Dienstleistung erledigen. Die Abfallbehälter werden dann bis an das Grundstück geliefert. Etwa 20 Abfalltonnen wurden durchschnittlich von Bürgerinnen und Bürgern jede Woche zum Entsorgungszentrum gebracht beziehungsweise eine neue, kleinere oder größere geholt. Nun muss lediglich im Internet ein einfaches Online-Formular ausgefüllt werden, mit dem die Grundstückseigentümer oder Hausverwaltungen die jeweils gewünschte Änderung bei Rest- und Biomüllbehältern sowie bei Papiertonnen beantragen können. Personen ohne Internetzugang erhalten das Formular auch per Post.



Im Umweltschutzamt muss der Antrag dann noch auf Vollständigkeit geprüft werden. Bei Unklarheiten wird beim Antragsteller nachgefragt. Nach dem Austausch der Tonnen erfolgt auf der Grundlage des Antrages die Änderung des jeweiligen Gebührenbescheids durch das Steueramt. Der Link zum Online-Formular wird zum 1. Juli unter [www.schwabach.de/muelltonnen](http://www.schwabach.de/muelltonnen) zu finden sein. Mit der Einführung des Änderungsdienstes endet dann auch die Möglichkeit, die Tonnen am Recyclinghof selbst abzuholen. ■

### Mobil mit BayernApp

Die „BayernApp – Verwaltung mobil“ des Bayerischen Staatsministeriums für Digitales wurde seit ihrem Start bereits rund 150 000 Mal heruntergeladen. Auch in Schwabach sind damit zahlreiche Verwaltungsleistungen ganz einfach von unterwegs erreichbar: ob Abfallentsorgung oder Führungszeugnis, Katasterausug zur Bauvorlage oder der Antrag für eine Lebenspartnerschafts-Urkunde oder einen Wahlschein. Für viele Dienstleistungen gibt es in der App bereits ein Onlineverfahren, bei anderen mindestens ein sicheres Kontaktformular und die grundlegenden Informationen zu den Leistungen, wie etwa Kosten oder nötige Unterlagen. Langfristig plant die Bundesregierung, dass jede Bürgerin und jeder Bürger ein persönliches Bürgerkonto (BundID) erhält, mit dem man sich in die BayernApp einloggen und so identifizieren kann. Dann können alle Leistungen rechtssicher und einfach online beantragt werden. ■

### Pferdebrunnen wird gefeiert

200 Jahre alt wird der Pferdebrunnen auf dem Marktplatz in diesem Jahr. Oberbürgermeister Peter Reiß hat deshalb gerne die Anregung von Landtags-Vizepräsident Karl Freller aufgenommen, dieses Jubiläum zu feiern und Schwabacher Vereine aufgefordert, dafür ein Fest zu gestalten.



Pferdekopf am Brunnen

Dieses findet nun am Sonntag, 11. Juni, ab 10 Uhr statt. Ausgerichtet wird das Fest von den Schwabanesen. Geplant sind Blasmusik, ein Posaunenchor, Schülerbands und ein Pferdewettbewerb für Kinder. Natürlich wird auch für Speisen und Getränke gesorgt. ■

### Musiknest

Klavier spielen ist Gehirntraining, Kraft- und Energiequelle für alle. Zertifizierter Klavierunterricht für Kinder, Jugendliche & Erwachsene.

Wöhrwiese 4 · Schwabach  
[www.klavierunterricht-schwabach.de](http://www.klavierunterricht-schwabach.de)  
Mobil 0177 7134593



**JOHANNITER**

## Falsch verbunden?

Wissen Sie noch wie es geht?

Alle Termine der  
Erste Hilfe Kurse unter  
[www.johanniter.de/  
mittelfranken/erste-hilfe-kurse](http://www.johanniter.de/mittelfranken/erste-hilfe-kurse)



Weitere Informationen sowie  
eine persönliche Beratung unter:  
**09122 9398-36**



## Neue Gold-Produkte



Broschen und Teelichthalter

Das Bürgerbüro verkauft ab sofort zwei neue Blattgoldartikel: Broschen und Teelichthalter. Die Teelichthalter aus Nussbaumholz mit Blattgold-Verzierung gibt es für 14 Euro. Im Preis enthalten ist ein Teelicht mit einem Durchmesser von 5,5 cm.

Die Goldbrosche aus Acryl mit Blattgold gibt es in zwei ver-

schiedenen Größen und jeweils unterschiedlichen Verschlüssen. Die große (Durchmesser 2,5 cm) hat einen Stecknadelverschluss, die kleine (2 cm) hat einen Magnetverschluss.

Beide Broschen kosten jeweils 10 Euro. Die Broschen werden im Sommer auch während der Ortung im Goldmobil verkauft.

## Fundkiste

Vom 18. April bis 16. Mai wurden folgende Gegenstände abgegeben: 1 Cityroller, 1 Smartphone CAT. Geldfunde und persönliche Papiere werden hier nicht aufgelistet. Wer sich nach Fundsachen erkundigen möchte, ruft Telefon 09122 860-0 an oder schaut im Bürgerbüro vorbei. Gegenstände, die in den

Stadtverkehr-Bussen verloren wurden, werden im Büro Ansbacher Straße 14, verwahrt. Anfragen unter Telefon 09122 936-450. Auf [www.schwabach.de/fundsachen](http://www.schwabach.de/fundsachen) kann man schnell nachsehen, ob ein verlorener Gegenstand abgegeben wurde. Auch eine Verlustanzeige und eine Fundanzeige sind online möglich.

# Goldankauf

20 Jahre Goldankauf

**SOFORT BARGELD für:**  
**Altgold, Zahngold, Erbschmuck, Münzen**  
 Hausbesuche nach Absprache möglich.

Königstraße 3, Schwabach  
 Telefon 09122/887577

**JUWELIER KEMER**  
 Goldschmiede - Uhrmacher

[www.juwelierkemer.de](http://www.juwelierkemer.de)

## Service



## Zum Geburtstag

Die Stadt Schwabach gratuliert allen Jubilaren herzlich!

Juni			
03. Waltraud Prandstätter	80	14. Berta Granz	95
05. Rosa Reimchen	80	17. Anna Romann	101
09. Andreas Daut	95	18. Ernst Geißleiter	80
09. Andrei Gaida	85	20. Günter Lehner	80
10. Siegfried Denck	90	26. Helga Knöbl	85
12. Dr. Hanns Beckstein	85	28. Marie-Luise Schreiber	80
13. Martin Maluche	90		



## Zur Geburt

Die Stadt Schwabach wünscht den Familien alles Gute und viel Freude!

Mia Frida Kopp

Lukas Stephan Dietrich

## Ämter geschlossen

Wegen einer betrieblichen Veranstaltung sind die Ämter der Stadtverwaltung einschließlich des Bürgerbüros am Freitag, 23. Juni, geschlossen. Bereits vereinbarte Termine können dennoch stattfinden.

Am Donnerstag, 10. Juni, schließen die Dienststellen der Stadtverwaltung, auch die Stadtbibliothek, wegen einer betrieblichen Veranstaltung bereits um 17 Uhr.



**Am 15. Juni ab 17 Uhr zu**

Aufgrund einer internen städtischen Veranstaltung schließen die Dienststellen der Stadtverwaltung außerdem am Donnerstag, 15. Juni 2023 bereits um 17 Uhr.

Schwabacher Gardinenhaus  
 Raumausstattung

## Kastner

Ihr Fachgeschäft für „schönes Wohnen“ im Herzen von Schwabach.

Vorhangdekorationen – Polsterarbeiten  
 Gardinen-Waschservice – Sonnenschutz  
 Bodenbelagsarbeiten – Accessoires  
 Tapezier/Malerarbeiten – Reparaturen

Inh. G. Schmitt, F. Lempert  
 Neutorstr. 11 • Schwabach • Tel. 5210  
[info@raumausstattung-kastner.de](mailto:info@raumausstattung-kastner.de)

[raumausstattung-kastner.de](http://raumausstattung-kastner.de)

## Aktuell

## Strategie für nachhaltiges Schwabach auf dem Weg

### Erste Themenschwerpunkte zeichnen sich ab

Im vergangenen Jahr wurde das Bewusstsein in der Stadtverwaltung und der Bürgerschaft für Nachhaltigkeit geschärft und dahingehend eine erste Bestandsaufnahme erstellt. Nun geht es ans Eingemachte: „Mit der Konzeption einer Nachhaltigkeitsstrategie wollen wir unserer kommunalen Verantwortung Rechnung tragen und eine Vorbildrolle einnehmen“, unterstrich Oberbürgermeister Peter Reiß beim Kick-Off im März.

Im Frühjahr führte das Bürgermeister- und Presseamt der Stadt deshalb zwei verwaltungsinterne Workshops mit Beteiligung der städtischen Tochterunternehmen durch. Dabei wurden die thematischen Schwerpunkte



Teilnehmende am verwaltungsinternen Kick-Off zur Nachhaltigkeitsstrategieentwicklung im März 2023.

und Leitlinien eines Strategiepapiers festgelegt. Im Herbst 2023 soll dem Stadtrat bereits ein erster Entwurf des Strategiepapiers vorgelegt werden. Die bunte, ressortübergreifende Gesprächsrunde spiegelt den

vielschichtigen, facettenreichen Nachhaltigkeitsbegriff wieder: Am verwaltungsinternen Gestaltungsprozess beteiligen sich bislang Amtsleitungen und Mitarbeitende aus zehn Fachämtern sowie Beschäftigte der

GEWOBAU und der Stadtwerke. Es zeichnen sich derzeit vier Handlungsfelder (in Anlehnung an die globalen Nachhaltigkeitsziele) ab: hochwertige Bildung, nachhaltige Städte und Gemeinden, nachhaltiger Konsum und Produktion sowie Klimaschutz. Die Ergebnisse der bereits durchgeführten Bürgerbeteiligungsveranstaltungen fließen derzeit in die verwaltungsinternen Arbeitssitzungen ein. Weitere öffentliche Beteiligungsformate sind auch für 2023 noch geplant. Anregungen und Ideen für den Nachhaltigkeitsstrategie-Prozess nimmt die zuständige Koordinatorin Anna Spaulding (anna.spaulding@schwabach.de oder Telefon 09122 860-425) gern entgegen.



stadtwerte-schwabach.de/parkbad

Foto: Y. Michailuk

### Unser Parkbad - Euer Freizeitspaß

Abtauchen und den Alltag vergessen: Im Parkbad können Sie sportliche Bahnen ziehen, genussvoll entspannen und mit der ganzen Familie Spaß haben. Urlaubsgefühle gleich nebenan erleben!

Energie // Trinkwasser // Schwimmbäder // Mobilität // Recycling

STADTWERKE



SCHWABACH GMBH